قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ١٤٤ لسنة ١٩٨٦

بشأن الموافقة على اتفاقية التعديل الثانى لاتفاقية منحة خدمة تشجيع الاستثمار الخاص بين جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الموقع فى القـاهرة بتاريخ ١٩٨٥/٧/٣١.

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الثانية من المـادة ١٥١ من الدستور ؛

قـرر :

(مـادة وحيـدة)

ووفق على التعـديل الثانى لاتفاقية منحة تشجيع الاسـتثمار الخـاص بين جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الموقع فى القاهرة بتـاريخ ١٩٨٥/٧/٣١ ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية فى ٢٦ رجب سنة ١٤٠٦ (٦ ابريل سنة ١٩٨٦) .

حسنى مبارك

وافق مجلس الشعب على هـذا القرار بجلسته المعقودة فى ١١ من شـوال سنة ١٤٠٦ الموافق ١٧ من يونية سنة ١٩٨٦.

مشروع الوكالة رقم ٢٦٣ ـ ٩٧

التعديل الثانى

لاتفاقيـة منحـة مشروع

بـــين

جمهورية مصر العربية

و

الولايات المتحـدة الأمريكية

لتشجيع صندوق الاستثمار الخاص

بتاريخ ١٩٨٥/٧/٣١

التعديل الثانى بتاريخ / /١٩٨٥ لاتفاقية المنحة المؤرخة ١٩٧٩/٩/٢٢ والخاصة بصندوق تشجيع الاستثمار الخاص والمبرمة بين جمهورية مصر العربية (الممنوح) والولايات المتحدة الأمريكية ممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (الوكالة) لصندوق تشجيع الاستثمار الخاص •

بند ١ ـ اتفاق المنحة المعـدل فى ٢٨ سبتمبر ١٩٨٣ ، يتم تعديله على النحو التـالى :

(أ) الفقرة الأولى من البند ٣ ـ ١ : تعدل بحذف « عشرة ملايين وثمانمائة وخمسة آلاف من دولارات الولايات المتحدة (١٠٬٨٠٥٬٠٠٠ دولار) » واحلال محلها « ثلاثة وثلاثون مليونا من دولارات الولايات المتحدة الأمريكية (٣٣٬٠٠٠٬٠٠٠ دولار) » •

(ب) الفقرة الثانية من البند ٣ ـ ١ حذفت كلية ويحل محلها ما يلى :

« يمكن استخدام المنحة فى تمويل تكلفة النقد الأجنبى كما هو محدد بالبند ٦ ـ ١ وتكلفة العملة المحلية كما هو محدد بالبند ٦ ـ ٢ للسلع والخدمات المطلوبة للمشروع » •

(جـ) بند ٣ ـ ٣ (أ) يعدل بحذف « ٣٠ سبتمبر ١٩٨٤ » واحلال محلها « ٣١ سبتمبر ١٩٨٩ » •

(د) يحذف بند ٤ ـ ٣ كلية .

(هـ) تعدل المـادة الخامسة باضافة البند الجديد ٥ ـ ٤ كما يلى :

التصديق :

يتخذ الممنوح جميع الخطوات الضرورية لاستكمال كافة الاجراءات القانونية اللازمة للتصديق على هذا التعديل ، ويخطر الوكالة فى أسرع وقت ممكن عند التصديق .

(و) بند ٨ ـ ١ يعدل باضافة وزارة التخطيط والتعاون الدولى ٨ شارع عـدلى .

(ز) بند ٨ ـ ٢ عدل بحذف عبارة « وزير الاقتصاد والتجارة الخارجية والتعاون الاقتصادى » ويحل محلها « وزير الاقتصاد والتجارة الخارجية رئيس الهيئة العامة للاستثمار ووزير التخطيط والتعاون الدولى و / أو رئيس قطاع التعاون الاقتصادى مع الولايات المتحدة الأمريكية » .

(ح) تعدل المـادة الثامنة باضافة البند ٨ ـ ٢ التالى :

لغة الاتفاقية :

هذه الاتفاقية و/أو تعديلاتها تحـرر باللغتين الانجليزية والعربية فى حالة وجود غموض أو خلاف بين اللغتين يرجح النص الانجليزى .

(ط) ملحق (١) والمرفق رقم (١) للملحق (١) تحذف كلية ويحل محلهـا الملحق المعدل (١) ومرفقه .

بند ٢ ـ سيدخل هـذا التعديل الثانى حيز التنفيذ بمجرد توقيعه من كل من الأطراف أدناه مع التحفظ بشرط التصديق .

بند ٣ ـ فيما عدا ما تم تعديله أو تغييره هنا تظل باقى نصوص الاتفاقية سارية المفعول ومحتفظة بكامل قوتها وفقا لمـا نصت عليه من أحكام .

واشهاد على ذلك فان جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية كلا يعمل من خلال ممثليه المفوضين ، قد وقعا هذا الاتفاق بأسمائهم وتم تسليمه فى اليوم والسنة المذكورين أعلاه •

عن جمهورية مصر العربية

الاسم : د • كمال أحمد الجنزورى

الوظيفة : وزير التخطيط والتعاون الدولى

الاسم : أحمد عبد السلام زكى

الوظيفة : رئيس قطاع التعاون الاقتصادى مع الولايات المتحدة الامريكية

عن الولايات المتحدة الأمريكية

الاسم : نيكولاس فاليوتس

الوظيفة : السفير الامريكى

الاسم : فرانك كمبل

الوظيفة : مدير الوكالة الامريكية للتنمية الدولية

الجهة المنفذة :

من أجل العلم من جانب الجهة المنفذة للاتفاقية وقع ممثلها عليها بأسمه •

وزارة الاقتصاد والتجارة الخارجية

الاسم : د • محمد سلطان أبو على

الوظيفة : وزير الاقتصاد والتجارة الخارجية

الملحق رقم (١)

وصف المشروع المعدل

يوجد أدناه وصف مفصل المشروع يشمل خطة مالية تفصيلية ، ويمكن تغيير عناصر هذا الوصف بواسطة اتفاق كتابى للممثلين المفوضين للأطراف المذكورين فى هذه الاتفاقية دون تعديل رسمى للاتفاقية بشرط أن هذه التغيرات توجد فى اطار تعريف المشروع المذكور فى بند ٢ ـ ١ لهذه الاتفاقية •

يمول المشروع صندوقا لتقديم ائتمان متوسط وطويل الأجل (متوسط الأجل من ١ ـ ٥ سنة وطويل الأجل من ٦ ـ ١٢ سنة) ومساهمة فى رؤوس الأموال لشركات القطاع الخاص لتمويل تسهيلات انتاجية جديدة ولتوسيع وتحديث التسهيلات الانتاجية القائمة ، ان الصندوق سيكون ممولا للبنوك المشاركة التى ستدير استثمارات الصندوق كوكلاء بالاضافة الى ذلك سيطور القدرات التأسيسية من خلال تقديم خدمات استشارية لتنفيذ المشروع وتقييمه وبرنامج تدريبى فى تقييم المشروع ستشمل عناصر المشروع وان كانت لا تقتصر على الآتى :

ـ تشجيع المؤسسات المالية على القيام باستثمارات طويلة الأجل عن طريق استخدام الأرصدة المتاحة من الصندوق ووسائل أخرى .

ـ تشجيع مؤسسات مالية متضمنة البنوك التجارية ، وبنوك الاستثمار والتنمية .... ألخ للتعاون بصورة أوثق وللعمل على توافر قدرات تمويلية مميزة لكل مؤسسة .

ـ انشاء صندوق لاعادة السداد التمويل المستقبلى للمشروع .

ـ تدريب العاملين فى البنوك وغيرهم فى تقييم مشروعات الاستثمار وغيرها من المهارات البنكية والمالية كما هو متفق عليه .

ـ أنشطة أخرى عندما يكون ذلك مناسبا فى المساعدة لتحقيق أهداف المشروع .

يمول الصندوق بواسطة منحة للحكومة المصرية ووزارة الاقتصاد هى الوزارة المنفذة وتتعاون وزارة الاقتصاد وهيئة الاستثمار والبنوك المشتركة والوكالة الامريكية للتنمية الدولية وتعمل معا فى بداية وتنفيذ المرحلة الأولى ويمكن أن

يستعين الصندوق بمستشارين وغيرهم من وقت لآخر كلما يقتضى الحال للمساعدة فى التنفيذ ، هذه المساعدة ستمول بواسطة الصندوق ، بالاضافة الى ذلك يمكن الاستعانة بالعاملين بهيئة الاستثمار ويحدد ذلك نائب رئيس الهيئة فيما يتعلق بالتنفيذ فان هيئة الاستثمار تساعد فى الأنشطة التالية :

ـ الترويج للصندوق مع البنوك المشاركة المحتملة .

ـ التصفية المبدئية والاختيار المسبق للمشروعات المقترحة بواسطة البنوك المشاركة .

ـ تنظيم الاشراف على المساعدة الاستشارية المالية والأجنبية للبنك المشارك عندما يطلب ذلك أو يكون ذلك ضروريا .

هذه المساعدة قد تكون مطلوبة أو ضرورية ومثل هذه المساعدة تكون مطلوبة بواسطة بعض البنوك فى مجال تقييم المشروع أو للنظر فى مسائل تتعلق بتسويق متخصص أو قرارات خاصة بالانتاج .

ـ التصفية والتوصية بالموافقة أو عدم الموافقة على خدمات المشروع الذى ستقوم الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية بالنظر فى المشروعات الفرعية حتى يحصل الصندوق على خبرة كافية .

ـ التنسيق مع البنوك المشاركة لضمان تقرير دورى مناسب على استثمارات وعمليات الصندوق .

ـ التنسيق مع الوكالة بخصوص برامج التدريب الممولة من الصندوق للعاملين فى البنك المشارك .

يتم انشاء مجلس استشارى للصندوق للنظر والرقابة (رأيه استشارى) على تنفيذ الصندوق وتقرير نتائجه وتوصياته للوزارة • هذا المجلس مقصور على أفراد من أعلى مستوى فى مجالات البنوك والتمويل والحكومة ورجال الأعمال فى مصر •

يتم اقامة علاقة أساسية بين الصندوق والبنوك المشاركة لادارة استثمارات الصندوق ستستمر هذه العلاقة للبنك المشترك المختار مع اعطائه سلطة لادارة مساهمة الصندوق لمشروعات فردية محددة ، ان مسئوليات واستنباءات وحقوق ومزايا كلا الطرفين قد تم تحديدهما فى اتفاقية مكتوبة •

ـ البنك المشارك كوكيل سيقوم بمسئولياته المتوقعة بالنسبة للسحب والتجميع والاشراف والرقابة والتقرير •

بالاضافة الى أن الممنوح سيناقش مع الوكالة وسائل تحسين اتاحة تسهيلات تمويلية طويلة الأجل فى مصر للقطاع الخاص تشمل اجراءات تنظيمية مناسبة لتحقيق هذا الهدف •

مرفق رقم (١) رقم (١)
(المراجع فى يونية ١٩٨٥)

الخطة المـالية التفصيلية

مجمل تكاليف المشروع وهو ٦٤ر٧ مليون ينتظر أن تمول من منحة الوكالة والبنوك المساهمة وجمهورية مصر العربية كما يلى :

(الأرقام بـ • • • • • • • • • • دولار أو المعادل)

	منحة الوكالة	البنوك المشتركة	ج.م.ع	المجموع
(أ) اعتمادات المشروعات الفرعية	٣١,٥٠٠	٣١,٥٠٠	—	٦٣,٠٠٠
(ب) مساعدة فنية وتسهيلات للعاملين	١,٠٠٠	—	—	١,٠٠٠
صندوق تشجيع الاستثمار الخاص	—	—	٠,٢٠٠	٠,٢٠٠
(ج) تقييم مراجعة	٠,١٥٠	—	—	٠,١٥٠
(د) طوارئ	٠,٣٥٠	—	—	٠,٣٥٠
	٣٣,٠٠٠	٣١,٥٠٠	٠,٢٠٠	٦٤,٧٠٠

* أقل نسبة للتمويل المشترك بين البنك وصندوق تشجيع الاستثمار الخاص هى ١ : ١ من المتوقع أن معظم قروض المشروعات الفرعية ستقوم على نسبة ١/٢ أو أكثر من ذلك .

وزارة الخارجية

قـــرار

نائب رئيس الوزراء ووزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد رئيس الجمهورية رقم ١٤٤ لسنة ١٩٨٦ بتاريخ ٦ أبريل ١٩٨٦ بشأن الموافقة على اتفاقية التعديل الثانى لاتفاقية منحة خدمة تشجيع الاستثمار الخاص بين جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٩٨٥/٧/٣١ ؛

وعلى موافقة مجلس الشعب بتاريخ ١٧ يونيه ١٩٨٦ ؛

وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ٢١ يونيه ١٩٨٦ ؛

قـــرر :

(مادة وحـــيدة)

ينشر فى الجريدة الرسمية اتفاقية التعديل الثانى لاتفاقية منحة خدمة تشجيع الاستثمار الخاص بين جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٩٨٥/٧/٣١ ، ويعمل بها اعتبارا من ٣١ يوليو ١٩٨٥ .

نائب رئيس الوزراء ووزير الخارجية

د. احمد عصمت عبد المجيد